

# Герштейн Яков



## СЕКРЕТАР, РЕДАКТОР САЙТУ ПЕРЕКЛАДАЧ З ІВРИТУ, АНГЛІЙСЬКОЇ НІМЕЦЬКОЇ НА РОСІЙСЬКУ УКРАЇНСЬКУ ТА НАВПАКИ

🔄 16  
травня

📍 Місто: [Київ](#)

Вік: 49 років

Режим роботи: вільний графік роботи, віддалена робота

Категорії: Наука, освіта, переклади, Офісний персонал

✓ Перебуваю в шлюбі    ✓ Є діти

[Увійдіть](#) або [зареєструйтеся](#) на сайті як роботодавець, щоб бачити контактну інформацію.

### Досвід роботи

#### перекладач

Home office (Переклади), Київ

03.2022 – 04.2026 (4 роки 1 місяць)

Обов'язки:

Переклади текстів

#### Вчитель історії

Єврейська релігійна громада м. Києва (Освіта), Київ

09.2020 – 03.2022 (1 рік 5 місяців)

Обов'язки:

Навчати

#### машгіах (спеціаліст по кашруту)

ООО «Євродом плюс» (Дом для людей пожилого возраста) (Дом для людей пожилого возраста), Київ

04.2014 – 09.2020 (6 років 5 місяців)

Обов'язки:

Контроль качества продукции

#### машгіах (спеціаліст по кашруту)

НВО «Перлына». (образование), Київ

09.2011 – 04.2014 (2 роки 7 місяців)

Обов'язки:

Контроль качества продукции

## редактор вебсайта, секретарь

образовательный центр «Мидраша Ционит» (образование), Київ  
07.2004 – 08.2011 (7 років 1 місяць)

### Обов'язки:

Перевод и постановка статей на сайт, написание и постановка новостей на сайт, редаKTура статей других авторов

- ✓ Є рекомендації з даного місця роботи

## преподаватель истории и традиций

ЕА «Сохнут-Украина (образование), Київ  
06.2002 – 02.2004 (1 рік 8 місяців)

### Обов'язки:

Преподаватель еврейской истории и традиций

## Освіта

### Институт последипломного образования при киевском Национальном университете технологии и дизайна (Київ)

Спеціальність: Специализация «Учёт и аудит»  
повна вища, 09.2002 – 06.2005 (2 роки 9 місяців)

### Международный Соломонов Университет философский факультет специальность философ, преподаватель философских дисциплин (Київ)

Спеціальність: философский факультет специальность философ, преподаватель философских  
дисциплин  
повна вища, 09.1994 – 06.1999 (4 роки 9 місяців)

, -

## Додаткова освіта

- Професійний мовний курс з німецької мови рівня B2 в мовній школі Берліц ЛтД Саарбрюккен, Німеччина 2023 рік
- Підвищення кваліфікації «VorUm» – підготовка до перекваліфікації в освітньому підприємстві bfw – Саарбрюккен, Німеччина 2024 рік

## Знання мов

Англійська - Середній, Іврит - Вище середнього, Російська - Вище середнього, Українська - Високий рівень (вільно),  
Німецька - Вище середнього

## Додаткова інформація

Знання комп'ютера, програм: Квалифицированный пользователь: MS Office (Word, Excel, Access, Power Point, Publisher),, Photoshop Internet (MS Explorer, Opera, Mozilla Firefox) и E-mail(Outlook Express), CorelDraw LeosOne Опыт работы с MySQL phpadmin Имеется домашний ПК с доступом в Internet.

Мета пошуку роботи, побажання до місця роботи: Віддалений формат роботи